

81a

иа· погоуби оу-
биица ты· и гра-
дъ ихъ зажеке
тогда гла рабо-
мъ своимъ бра-
къ оуготованъ
иестъ· а зъваннн
не вѣшъ досто-
нн идѣте оу-
бо на исходнища
пжти· и или-
ко аще обралще-
те прнзовѣте
на бракъ и ишь-
дѣше раби ти
на пжти· събѣ-
раша вѣсъ· илже
обрѣтоша зъ-

81b

льши же и добры-
иа и напаѣниша
бракъ вѣзлеожа-
шинихъ· вѣшадъ
же црѣ· вицѣ тъ
вѣзлеожашинихъ
вицѣ тоу үлбка
необлѣчена вѣ о-
дѣнніе брауѣно-
и и гла илюг држ-
же како вѣннде
сѣмо· не илы о-
дѣнніа брауїна
онъ же оумѣчуда
тогда рече црѣ слов-
гамъ съважавъ-
ше илюг үжцѣ и
нозѣ· вѣзъмѣте

81c

и въвръзъте.
въ тъмноу кромѣ-
шкнижъ. тоу въ-
дѣть плаучъ • и скрь-
жътъ зъбомъ
мъноди во сжть
зъваннн. мало
же нъзвъранънхъ : —
: сжъ · етъ · по · нъ · еванъ ·
: отъ матфед · гла · слив · —

Бъ врѣма оно.

принстажнишѧ
оѹченци къ
нісогу · по-
казати и-
моу зъданна
цикъвънага онъ
же отъвѣшавъ

81d

реуе нали не види-
те ли въсѣхъ си хъ
алинъ глиж ва-
мъ не имать оста-
ти съде каменъ
на каменъ. иже
не разориша сѧ
сѣдащъ же иеноу ·
на горѣ елеонъстѣ-
н пристажнишѧ
къ иеноу оѹче-
ннци иеднномоу
глижше повѣждъ
нали когда си въ-
дѣть и чьто есть
зъменнє тво-
его приншестви-
я · и конъчаннѧ

82a

вѣка и отъвѣща-
въ ніс рече на мъ
блудѣте сѧ да
никътоже вѣсъ
не прѣльститъ
мъноzdи во при-
дѣть въ имѧ мо-
и глїжши азъ и-
смъ хсъ и мъно-
гы прѣльстятъ
оуслышати же
имате бранн и
слышаниа бра-
ни вндите не
оужасанте сѧ по-
добають во вѣсѣ-
мъ быти нъ не
тогда и есть конъ-

82b

чина вѣстане-
ти бо изыкъ на
изыкъ и црѣтво
на црѣтво и вѣдѣ-
ти пагоубы и тѣ-
си по мѣста вѣса
же си науало бо-
лѣзнини тогда
прѣдадатъ вѣ-
въ скрѣбъ и оуби
ижть вѣи и вѣдѣтъ
ненавиднини вѣ-
сѣлии изыкты
имене моего ради
прѣтрыпѣвты же
до коньца тѣ сѣ-
пасетъ сѧ :: · ←
: нѣ · ет · по · н · єван ·

82c

: отъ матеа· гла ·снф· ←

Въ врѣма оно·

ЗАКОНЪИИКЪ
иѣктыи· прн-
де къ нісви·
искоушиа·
и и гла· оуунтє-
лю· ката заповѣ-
дь болыши въ За-
конѣ ніс же рече
иеноу възлюби-
ши га ба своего·
въсѣмъ срдцъмъ
своимъ и въсїж
дшемъ твои· и
въсїж лиыслни·
твои· си есть
прѣвата и болыши

82d

заповѣдь въто-
рая же подобна
сен възлюбиши
блажънаго сво-
его яко самъ сѧ
въсїж обоих запо-
вѣдніж· въсѣ запо-
вѣдніж· и прѣцн ви-
сать събѣрано-
мъ же фарисеомъ·
въпроси я нісъ
гла учио сѧ вами
мънитъ о хѣ ун-
и есть съинъ гла-
шя иеноу дѣдовъ·
гла наиъ како оу-
бо дѣдъ· дхъмъ
га иего нарнцаи-

83а

тъ гла· рече гъ·
гвн моемоу· сѣ-
дн о деснікіж мене·
деньде же поло-
жж врагы твои
подъножнию но-
гамиа твояма
аще бо дѣдъ га на-
рицаєть и како
иemoу есть снъ и
никътоже не мо-
жааше иemoу отъ-
вѣшати словесе·
иин сълиѣ къто
отъ дѣне того
въпросити иего
къ томоу·:
сѣ ·ст· по ·и· ван·.

83б

: отъ матвея ·гла ·сн· ·с· ·—
Рече гъ· оучені-
комъ своимъ
алинъ глыж ба-
мъ· не мимонде-
ть родъ съ· деньде-
же въса вѣджть
нбо и земля ми-
мондеть а слове-
са моя не мимо-
ндежть а о дѣни
томъ иин о годи-
нѣ· никътоже не
вѣсть· иин англи
иесъннн· тѣкъ-
мо оцѣ мон иедннъ
такоже бо въ дѣни
ноевы· тако вѣ-

83с

ДЕТЬ Н ВЪ ПРНШЬ-
СТВНІ СНА УЛУ-
СКААГО ТАКОЖЕ ВО
ВѢАХЖ ВЪ ДЫНН
ПРѢЖДЕ ПОТОПА•
ЧДЖЩЕ Н ПНЮЩЕ•
ЖЕНАЩЕ СА Н ПОСА-
ГАИЩЕ• ДО НЕГО-
ЖЕ ДЫНЕ ВЪЛННДЕ
НОЕВЪ КОВЬУЕГЪ
Н НЕ ОЩЖТИША ДО-
НЕДЕЖЕ ПРНДЕ ПО-
ТОПЪ• Н ВЪЗДАТЪ
ВЪСА ТАКО ВѢДЕ-
ТЬ ПРНШЬСТВНІ
СНА УЛУСКААГО
ТОГДА ВѢДЕТА ДЪ-
ВА НА СЕЛ'К ИДННГЪ

83д

ПОЕМЛІЕТЬ• А
ДРОУГЫН ОСТА-
ВЛАІЕТЬ СА ДЪ-
ВѢ МЕЛЮЩН ВЪ
ЖРЪН'ВАХЪ• И-
ДННА ПОЕМЛІЕТЬ
СА Н ИДННА ОСТА-
ВЛАІЕТЬ СА ВЪДН-
ТЕ ОУБО ТАКО НЕ ВѢ-
СТЕ• ВЪ КЖИЖ ГОДН-
ИЖ ГЪ ВАШЪ ПРНДЕ-
ТЕТЬ СЕ ЖЕ ВѢДН-
ТЕ• ТАКО АЩЕ БЫ
ВѢД'ЕЛЪ ГОСПОДН-
НЪ ХРАМОУ• ВЪ КЖ-
ИЖ НОЩЬ ТАТЬ ПРН-
ДЕТЬ ВЪД'ЕЛЪ ОУ-
БО БЫ Н НЕ БЫ ОСТА-

84а

ВИЛЪ ПОДЪКОПА-
ТИХРАМИНЫ СВО-
ИЖ СЕГО РАДН И ВЪЛ-
БѢДѢТЕ ГОТОВН.
ИАКО ВЪ НѢЖЕ НЕ МЪ-
НИТЕ УАСТЬ СЪИНЪ
УЛВУЕСКЫН ПРН-
ДЕТЬ : · · ·
: нѣ · ѿ · по · н· · ѿан·
: ѿ мат· · гла · сѣф· ·
Рєуе гѣ прнтъ-

УЖ СНІЖ ОУБО-
ДОВН СЛ ЦРСТВН-
И НВСЬНОЮ · ЧЛКОУ
ЦРЮУ НЖЕ ПРНЗГЪ-
ВА РАБГЫ СВОЯ · И
ДАСТЬ НМГЬ НЛЧ-
ННЮ СВОЮ ОУМОУ

84б

ДАСТЬ ПАТЬ ТАЛА-
НТЪ · ОУМОУ ЖЕ ДЪ-
ВА · ОУМОУ ИДННГЪ
КОМОУЖДО ПРНТН-
ВЖ СНЛ҃В СВОЕН · И О-
ТНДЕ АВНІЕ ШВДЪ
ЖЕ ПРННЛГН · Е · ТА-
ЛАНТЪ · Д'БЛА О НН-
ХЪ · И ПРНОВРѢТЕ
ДРЖГОУЖ · Е · ТАЛА-
НТЪ ТАКОЖДЕ ЖЕ
И НЖЕ ДЪВА · ПРНО-
ВРѢТЕ ДРЖГАГА ДЪВА
И ПРННЛГН ИДН-
НЪ ШВДЪ РАСКОПА-
ЗЕМЛІЖ И СЪКРЫ СЪ-
РЕБРО ГОСПОДННА СВО-
ИГО ПО МЪНОЗѣ ЖЕ

84c

врѣмени· прнде
господинъ рабъ
тѣхъ· и сътаза
са о словесн съ ин-
ли и пристажиль
принимън ·ε· та-
ланть· принесе
држгѹж ·ε· тала-
нтъ гла· гн ·ε·
талантъ ли иен
прѣдалъ· се дроу-
гжих патъ тала-
нть прноврѣто-
хъ или рече ие-
моу гдъ иго дро-
гѹи рабе благы
и вѣрыне· о малѣ
вѣ вѣрынъ надъ

84d

мъногы та по-
ставлж вѣннди
въ радость гн сво-
его пристажиль
же принимън дѣ-
ва таланта· рече·
гн· дѣва талан-
та ли иен прѣда-
ль се дроуага дѣ-
ва прноврѣтохъ
има рече иеноу
гдъ иго дробѹи
рабе благы и вѣ-
рыне о малѣ вѣ
вѣрынъ надъ мъ-
ногы та поста-
влж вѣннди въ
радость га твоего·

85а

принестжиль же
принимыи иеди-
нъ талантъ· ре-
уе гн· вѣдѣахъ
тл· яко жестокъ
иси улкъ· жыни-
ши идѣже иѣси
сѣталъ· и сѣви-
раиши оудоуже
не растоуневъ и
оудогавъ са· шь-
дъ сѣкруихъ та-
ланть твои въ
земли· се има-
ши твои отъвѣ-
шавъ же господи-
нъ иего рече имоу
зълтыи рабе и лѣ-

85б

иивыи вѣдѣа-
ше яко жыниж идѣ-
же не сѣгахъ· и сѣ-
вираю иждоуже
не растоунехъ по-
добаше ти оубо
вѣдати сѣребро
моиѣ тружбынко-
мъ и пришѣдъ а-
зъ вѣзжлъ вты-
хъ сюиѣ сѣ лихво-
иж· вѣзъмѣте оу-
бо отъ иего тала-
нть и дадиите и-
моушиоумоу
десѧть талантъ
и моушиоумоу
бо вѣсъде дано вѣ-

85c

ДЕТЬ· И НЗВДЕТЬ
А ОТЪ НЕНИЖДА-
ГО· И ЕЖЕ МЫНН-
ТЬ СА НМЫ· ВЪЗД-
ТО ВДЕТЬ ОТЪ НЕ-
ГО СЕ ГЛА ВЪЗГЛА-
СИ· НМКИА ОУШИ
СЛЫШАТИ ДА СЛЫ-
ШНТЬ · ·
: сж · зт · по · н · еван ·
: отъ матфея · гла · сж · ср · ·

Рече Гъ прнтьу
снж подобно
есть црствиe не-
бесъноe· десати
дѣвъ ѧже прнн-
мъша свѣтиль-
никы своим· нзн-

85d

дошак противъ
женихоу· и не-
вѣстѣ патъ же
вѣ отъ нихъ боя-
н· и патъ мѣдѹ
боямъ бо прнн-
мъша свѣтиль-
никы своим· не въ-
заша съ соколъ е-
лѣка· а мѣдѹмъ
прншаша елѣн·
въ съсѣдѣхъ съ
свѣтильникы
своими мондѣ-
шоу же женихоу·
въздрѣмаша са
въса и съпладж·
полоуноши же

86а

Въпль бъистъ
се женихъ иде-
ть. исходите въ
сърѣтеннѣ имъ
тогда въсташа
въсѧ дѣвъти тъы
и оукрасиша сѣ-
тилиникъти сво-
иа а бояла реко-
ша мѣдрыиимъ
аддите наимъ о-
тъ олѣя вашего
тако сѣтилини-
ции наши оуга-
са ижть отъвѣ-
щаша мѣдрыи-
иа глижща еда
како не достане-

86б

тъ вами и наимъ
иудете же паве. къ
продажишииимъ.
и купите севѣ
иуджамъ же наимъ
купитъ. прииде
женихъ. и готов-
въши въндоша
съ наимъ на бракъ.
и затворенъ бъи-
ша дѣвъри послѣ-
дъ же. придоша
и пронеси дѣвъти
глижща ги ги о-
твъри наимъ о-
нъ же отъвѣща-
въ рече аминъ.
глиж вами не вѣ-

86с

ми васъ въднте
оубо· яко не вѣ-
сте дѣне ни уаса·
въ нѣже съинъ уло-
вѣуѣскын при-
дѣть :· · —
: нѣ · зі· по · н· еван·
: отъ матѳеа· гла · рнз· ♂ —
Въ вѣмѧ оно·
ициде ніс· въ
страдж турь-
скж исидо-
нискж н
се жена ханане-
нска· отъ прѣдѣ-
ль тѣхъ ишьдѣ-
ши· възъпн глю-
ши помилѹн

86д

иа· сноу дѣдѣвъ·
дѣщи мона· зълѣ
вѣсъноѹиетъ са
онъ же не отъвѣ-
ща ии словесе и
приестжпльше оу-
ченнци иего· ми-
лѣахж иего глиж-
ще· отъпоустн
иј· яко въпниетъ
въслѣдъ насть
онъ же отъвѣша-
въ рече икемъ
посѣланъ· тѣкъ-
мо· къ овѣцамъ
погыбъшиими·
домоу излѣва
она же пришѣдъ-

88а

шн поклонн сѧ
и моя глижши
гн помози мн о-
нъ же отъвѣща-
въ рече и єсть до-
бро отлати хлѣ-
ба уадомъ. и по-
врѣши и пъсомъ
она же рече ен гн.
ибо и пыси ѓдатъ
отъ кроупицъ па-
дайшихъ отъ
трапезы господн-
и съонхъ тогда
отъвѣшавъ и с
рече иен ш жено.
велика єсть вѣра
твоя. бжди твѣк

88б

иакоже хощешн.
и и сциблѣ дѣши
и и томъ часѣ . . .

89а

: с̄ж · а́ нау жтъкъ · но-
: воу оумоу лѣтоу · ева ·
: отъ лоукты · гла · к̄г · с̄о · —

Бъ врѣма оно ·

вънде ніс
въ каперьна-
оумъ · въ
градъ гали-
ленскъ · и ба оу-
чя въ съботы
и оужасаахъ съ
оученни иго да-
ко съ властни
вѣ слово иго и въ
стъбориши · вѣ
уликъ имы дон-

89б

хъ неуиста · и въ-
зъпн гласъмъ ве-
лиемъ гла оста-
ни · чъто и есть на-
мъ и тевѣ ніс на-
заранне · прн-
шълъ иен погон-
итъ насъ вѣ-
ми та къто иен
стъви вжин и за-
прѣти иемоу ніс
гла · прѣмъун
и нѣнде нѣ иего
и поврьгъ и вѣсъ
посрѣдѣ и нѣнде
нѣ иего никако-
же не врѣждъ иего
и вѣистъ оужасъ

89c

на въсѣхъ· и съ-
тл҃здахъ сѧ дроу-
гъ къ дроугѹ гло-
щє· чѣто юсть сло-
во се· яко власти-
иј и силој вели-
ти· неуистын-
ијъ доуходијъ· и и-
сходатъ :· : нѣ · а·
: новоуомију лѣтѹ
: ева · отъ лоукы· гла · кѹ ·

Бъ врѣма оно
стогаше ніс
прн езрѣ ге-
ниадетъ-
сцѣ· и ви-
дѣ дъва кораби-
ца стояща прн

89d

езрѣ рымарн
же ошьдъше отъ
ней плакаахъ
мрѣжка своя въ-
лѣзъ же въ иди-
нъ отъ кораби-
ци· иже вѣ си-
моновъ· моли и
отъ землиа отъ-
стажнти мало
и сѣдъ оуудаше
и с корабля наро-
дъя яко же прѣ-
ста гла· рече къ
симону възѣ-
ди въ гложниж
и въметѣ мрѣ-
жа ваша въ лови-

90а

твж и отъвѣ-
шавъ смионъ
реуе илюг на-
ставъннүе· об но-
шъ въсж троуждъ-
ше сѧ· ннүесоже
не іахомъ по глоу
же твоемоу въ-
връжемъ мрѣжъ·
и се сътворьше· о-
баша мъножъ-
ство ръигъ мъ-
ного прѣтръза-
даж же сѧ мрѣ-
жка нхъ и пома-
нажа прнужастъ-
ннкомъ· иже вѣ-
даж въ дроузѣ-

90б

мъ корабли· да
прншѣдъше по-
можжть ииъ и
прндоша· и на-
пльннша оба ко-
рабли· тако погрѣ-
жати сѧ ииа ви-
дѣвъ же смионъ
петръ· прнпаде
къ колѣнома нїсо-
вома гла· нѣн-
ди отъ мене тако
мажъ грѣшилъ
иесмъ гн оужасъ
бо одръжааше и
и въсѧ иже влажд
съ ииимъ· о лови-
твѣ ръигъ илже ил-

90c

шѧ таکожде же
ніакова и ноана.
съина зеведеова.
таже вѣста. овѣща-
ника симонови
и рече къ симону
ніс. не бол сѧ. отъ-
селѣ улѣкты вѣ-
деши лофа и нѣве-
зъше корабля на
землю. и оставль-
ше вѣсе. вѣслѣдъ
иго и доша. . . —
: сж. въ новоѹмѹ лѣтоу.
: ева. отъ лоукы. гла. лс. ⚡ —
Бѣ вѣма он.
вѣ оѹда ніс. и
вѣкахж сѣдл-

90d

ще фарисен и за-
коноѹмѹнтели.
иже вѣкахж при-
шъли отъ вѣса-
коѧ вѣси галиле-
искы. ноуденскы.
и отъ нерѹгали-
ма. и сила гнѣ
вѣ цѣлнти я и
се мажки носащє
на одре улѣка. и-
же вѣ ославленъ
и искакахж вѣне-
стн и. и положи-
ти прѣдъ иниль
и не обрѣтъше
каждѹ вѣнестн и
народи ради. вѣ-